

Bibliografía boliviana

Reproducimos aquí *primicialmente* la introducción al libro «Bibliografía Boliviana» de próxima aparición.

Bibliografía boliviana. Monografías 2002 - 2003
Edición en homenaje a Werner Guttentag Tichauer
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia

El presente número de Bibliografía Boliviana, recoge impresos bolivianos publicados en 2002 y 2003 e ingresados al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia por disposiciones vigentes sobre el Depósito Legal. A partir de este año de 2004, esta publicación aparecerá anualmente.

La nueva publicación que emprende el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, es la continuación de la Bio-Bibliografía Boliviana, fruto del esfuerzo personal de Werner Guttentag Tichauer, quien durante cuarenta largos años llegó a editar los cuarenta números que componen su obra bibliográfica, llenando así un vacío que debió ser cubierto por instituciones del Estado boliviano. Inicia esta serie en 1963, prolongó su existencia hasta el 10 de noviembre de 2003, fecha en la que el Sr. Guttentag puso a disposición del público el número de despedida con las publicaciones bolivianas del año 2001.

A poco asumir la dirección del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia en diciembre de 2001, supimos que el Sr. Guttentag había decidido concluir con su meritoria tarea. Consideramos entonces que había llegado el momento para que el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, asuma su responsabilidad dando continuidad a la publicación de la bibliografía de impresos producidos en el país. Esta iniciativa coincidió con la voluntad del Sr. Guttentag, expresada a través de una nota a la Fundación Cultural del BCB, en la que hacía conocer su deseo de que el Archivo y Biblioteca Nacionales continúe su labor. Aceptada su propuesta por el Consejo de la Fundación, se llegó a una feliz confluencia de intenciones que hoy se plasman en Bibliografía Boliviana.

A diferencia del Sr. Guttentag, hemos desistido de elaborar una Bio-Bibliografía por lo difícil que resulta en Bolivia encontrar datos biográficos de personas aún vivas.

Como indicamos en el primer párrafo de esta introducción, el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia resguarda impresos que proceden del Depósito Legal. De los cinco ejemplares que las imprentas entregan al Repositorio Nacional de La Paz por cada obra que imprimen, dos se destinan al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia en cumplimiento de dicha disposición. En efecto, son los ejemplares de esta procedencia los que se han utilizado para la elaboración de Bibliografía Boliviana 2002 - 2003 y, en lo sucesivo, los que ingresen por esta misma vía serán los que se describan para hacer posible esta publicación seriada.

Sin embargo, es necesario indicar que a causa del deficiente control que ejerce el Repositorio Nacional de La Paz sobre el Depósito Legal y la ninguna difusión que el mismo realiza, las imprentas cumplen muchas veces con demasiado retraso su obligación, bien la eluden definitivamente o simplemente la ignoran por falta de información, prueba de ello son los ejemplares que sin número de Depósito Legal hacen llegar algunos autores directamente al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia. Estos aspectos infortunadamente repercutirán de manera negativa en la elaboración Bibliográfica Boliviana.

Bibliografía Boliviana 2002 - 2003, hace referencia sólo a monografías. La del año 2004, se publicará en dos partes, la segunda de las cuales incorporará los asientos bibliográficos de publicaciones periódicas.

La primera parte de esta edición presenta los asientos bibliográficos de obras publicadas en 2002, ordenados alfabéticamente por el encabezamiento principal. La segunda presenta los asientos referidos a los impresos de 2003. En la tercera parte se encuentran los índices de materias y títulos correspondientes a los asientos de obras publicadas en 2002 y seguidamente los relativos a las de 2003.

Tanto la descripción como la forma del encabezamiento de los asientos bibliográficos de Bibliografía Boliviana están realizados bajo las normas establecidas en la tercera versión en castellano (1998) de las Reglas de Catalogación Angloamericanas, Segunda Edición, Revisión de 1988, Enmiendas de 1993 y 1997, obra editada por Michael Gorman y Paul W. Winkler y traducida por Margarita Amaya de Heredia. Estas reglas mantienen los lineamientos de las normas ISBD (M) (International Standard Bibliographic Description for Monographic Publications), y se encuentran ampliamente difundidas en Bolivia y el exterior.

Para la elección de los encabezamientos de materia se utiliza la tercera edición de 1998 de la Lista de Encabezamientos de Materia para Bibliotecas, preparada por Rojas Eberhard Editores y la Biblioteca Luis Ángel Arango de Colombia, retomando trabajos anteriores realizados por la Unión Panamericana.

Ejemplo de un asiento bibliográfico de Bibliografía Boliviana:

0024

ABNB: Bc14086 A, B

AMELLER TERRAZAS, Vladimir

Diálogo para la descentralización: provocaciones, avances y desengaños 1

Vladimir Ameller Terrazas. — La Paz: COSUDE, 2002. 220 p.; 21 cm.

ISBN 99905-64-42Ñ6

Reg.: 00031 - 00032. 2003. — D.L.: 4-1-781-02

1. descentralización Administrativa. 2. Participación popular. I. Título

La información de cada asiento bibliográfico está organizada de la siguiente manera:

- El número de orden del extremo superior es al que remiten los índices de Bibliografía Boliviana.

- El código alfanumérico del extremo superior derecho corresponde a la signatura topográfica del ejemplar.

- El encabezamiento del asiento principal corresponde al nombre del autor indicado en la publicación. Seguidamente, en el cuerpo de la descripción, se anota el título, la mención de responsabilidad constituida por los nombres del o los autores, ilustradores y traductores y, a continuación, el lugar de edición, editorial y fecha de publicación.

- En la descripción física se anota el número de páginas, seguido de la altura de la obra expresada en centímetros.

- Continuando, se registra la información relativa al ISBN (International Standard Book Number), el número de registro del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia y el número de Depósito Legal.

- En la parte final se encuentra el trazado con los encabezamientos de materia precedidos por números arábigos y de números romanos si se trata de colaboradores y títulos.

No queremos concluir con esta introducción sin expresar nuestra gratitud al Consejo de Administración de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y su Secretario Ejecutivo, por el enorme impulso que dan al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia y consecuentemente a la preservación del patrimonio archivístico y bibliográfico de nuestra patria.

Asimismo, quiero realzar y agradecer el esmerado trabajo que ha realizado el equipo de funcionarios del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, para que este número de Bibliografía Boliviana llegue oportunamente a manos de los interesados por conocer la producción escrita en del país.

Marcela Inch C.
Directora Archivo y
Biblioteca Nacionales de Bolivia